

## **Regierungsratsbeschluss**

vom 7. September 2010

Nr. 2010/1571

**Schweizerisches Konsulat, v.d. Generalkonsul David Vogelsanger, I-20121 Milano: Beitrag aus dem Lotteriefonds an die Übersetzung der Biographie über Giovanni Antonio Marcacci**

---

### **1. Erwägungen**

Das Schweizerische Konsulat in Mailand, v.d. Generalkonsul David Vogelsanger, ersucht um einen Beitrag aus dem Lotteriefonds an die Übersetzung der Biographie über den Schweizer Politiker Giovanni Antonio Marcacci. Von 1804–1835 war Giovanni Antonio Marcacci diplomatischer Vertreter der Eidgenossenschaft in Mailand, zuerst als Geschäftsträger bei der italienischen Republik und beim Königreich Italien, dann als langjähriger Generalkonsul beim lombardisch–venezianischen Königreich. Dass es heute einen Kanton Tessin und eine italienische Schweiz gibt, die als einziges Land mit Italien Sprache und Kultur gemeinsam hat, ist zu einem guten Teil Marcacci zu verdanken. Ausserdem besass die Familie Marcacci seit 1641 das Bürgerrecht und seit 1665 auch den Adelsbrief der Stadt Solothurn. Die einzige bestehende Biographie wurde vom Basler Historiker Hans Rudolf Schneider verfasst und wurde jetzt auf italienisch übersetzt. Die Aufwendungen belaufen sich auf Fr. 30'000.--.

### **2. Beschluss**

- 2.1 Dem Schweizerischen Konsulat in Mailand, v.d. David Vogelsanger, ist an die Übersetzung der Biographie über Giovanni Antonio Marcacci ein Druckkostenbeitrag von Fr. 5'000.-- aus dem Lotteriefonds zugesprochen.
- 2.2 Diese Beitragszusicherung ist auf 5 Jahre ab dem Datum dieses Beschlusses befristet und erlöscht nach Ablauf dieser Frist ohne Weiteres.
- 2.3 In den Werbeunterlagen ist mit dem Logo **SoKultur** auf das Kulturengagement des Kantons Solothurn hinzuweisen. Das Merkblatt für Kulturveranstalter zum Einsatz des Logos ist unter [www.sokultur.ch](http://www.sokultur.ch) abrufbar.
- 2.4 Die Abteilung Lotterie- und Sportfonds ist ermächtigt, den Betrag nach Erhalt von 3 Belegsexemplaren (Lieferung an Kultur Schloss Waldegg, Amt für Kultur und Sport, Schloss Waldegg 1, 4532 Feldbrunnen–St. Niklaus) sowie eines Einzahlungsscheines zulasten des Kontos 233003 “Lotteriefonds” anzuweisen.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. Eng', written in a cursive style.

Andreas Eng  
Staatsschreiber

**Verteiler**

Abteilung Lotterie- und Sportfonds, Ambassadorshof, 4509 Solothurn (3) [rl/KonsulatMailand.doc](#)

Kultur Schloss Waldegg, Amt für Kultur und Sport (7)

Consolato generale di Svizzera a Milano, Centro Svizzero, Via Palestro 2, I-20121 Milano